

GRANDES  CLÁSSICOS



MAZZUCHELLI

BATMAN ANO UM

FRANK MILLER EDIÇÃO DEFINITIVA DAVID MAZZUCHELLI



BY
FRANK MILLER
AND DAVID
MAZZUCHELLI

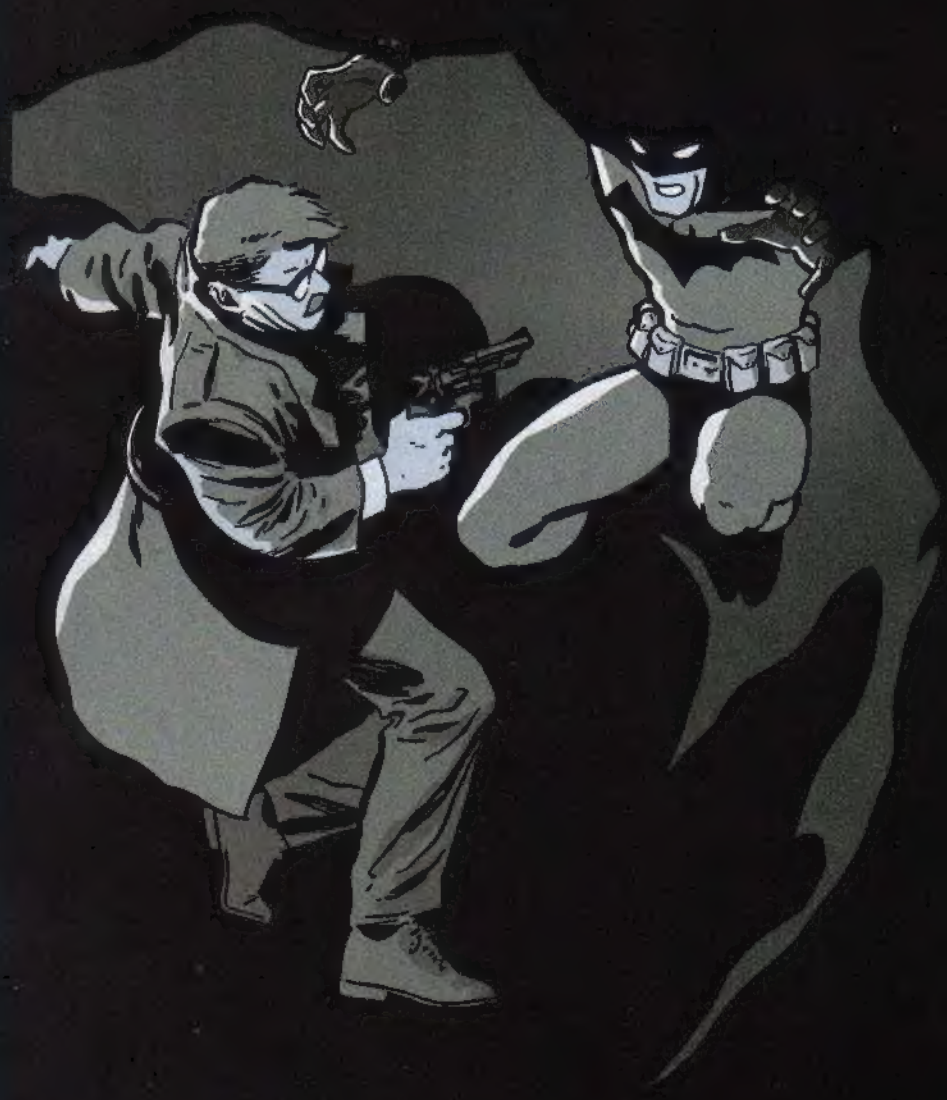
YEAR ONE PART 4

BATMAN

407
75¢
CAN. \$1.00
U.K. 40p
MAY 87



THE
HISTORY
OF THE
DC
UNIVERSE
is must
reading



**ELE ESTÁ DECIDIDO A
LIMPAR UMA CIDADE QUE
NÃO QUER SER LIMPA.**

ELE NÃO PODE FAZER ISSO SOZINHO.



**CAPÍTULO QUATRO:
AMIGO EM APUROS**

2 de Setembro

HOPPER

É a coisa mais certa a fazer.

É a única coisa a fazer.

MELHOR VOCÊ LEVAR A PULGEIRA. SUA ESPOSA VAI GOSTAR.

NÃO, SARAH. POR FAVOR.

ESTÁ BEM, JIM... VOCÊ TEM RAZÃO.

SÓ QUERIA SABER... SE SUA MULHER NÃO ESTIVESSE GRAVIDA, VOCÊ---

O-DESCULPE, NÃO FOI JUSTO--

DROGA, JIM...

"O HERÓI POLICIAL, TEN-
TE NTE JAMES GORDON,
CAPTUROU HOJE O NOTÓRIO
TRAFICANTE JEFFERSON
SKEEVERS. PELO VISTO,
GORDON VAI ACABAR
BATENDO UM RECORDE,
CERTO, TOM?"

"É O QUE PARECE,
TRISH. DESTA VEZ,
ELE PEGOU GENTE
GRAUUA. SE SKEEVERS
FOR CONDENADO,
SERÁ A QUARTA VEZ
QUE O TRAFICANTE VAI
PRA CADEIA."



7 de Setembro

Os braços dela
são fortes. Todo seu
corpo é.

Já é tarde. Outra vez,
trabalhamos até tarde.

Eu nunca
me cansei ao
seu lado.

Ela pediu transfe-
rência. Vai deixar
Gotham
City.

Eu estou
apaixonado.

Não posso
evitar.

"O JUIZ RAFFERTY
ESTIPULOU FIANÇA PARA
JEFFERSON SKEEVERS.
SURPREENDENTEMENTE, O
ASSISTENTE DA PROMOTORIA,
HARVEY DENT, NÃO
CRITICOU A DECISÃO..."



EU SEI QUE VOCÊ NÃO É CORRÚPTO...
E SEI QUE NÃO ESTÁ LOUCO.

POR QUÊ, DENT? POR
QUE DEIXOU O CANALHA DO
SKEEVERS IR PRA RUAI

SEI COMO ESTA
SE SENTINDO,
TENENTE.

NÃO QUER UM
GUARDA-CHUVA
EMPRESADOP

10 de Setembro

11 de Setembro

NÃO, NÃO.
VOCÊ TEM QUE
FICAR LIMPO ATÉ
RESOLVERMOS A
SITUAÇÃO.

DESENCANA,
NENÉ. SÓ UMA
CARREIRINHA.

DENT E GORDON
ESTÃO DE OLHO EM
NÓS, SKEEVERS. QUE-
REM PEGAR VOCÊ DE
CALÇAS CURTAS.

ME PEGARP
BLES JÁ ME
PEGARAM, CHUCHU...
E SOLTARAM. VOCÊ
ATE DESCOLOU UMA
ORDEM JUDICIAL
QUE DEIXA O
GORDON DE MÃO
PRESA.

NNIFF

A ESTA HORA,
EU IA TÁ TODO BORRA-
DO SE NÃO FOSSE O
MOSSO TIRA.

SE ME PREN-
DEREM, EU DEOO
O FLASS...

...É O FLASS PODE
ABRIR O BICO SOBRE O
COMISSARIO.

SE DISSER UMA
PALAVRA SOBRE
FLASS, NÓS DOIS
VAMOS MORRER.
SKEEVERS.

AGORA, TIRE
ESSA COISA DO
NARIZ E PRESTE
ATENÇÃO.

MAIS UMA
CARREIRA...

PRA
COMPLICAR
TUDO, VOCÊ
É PRETO.

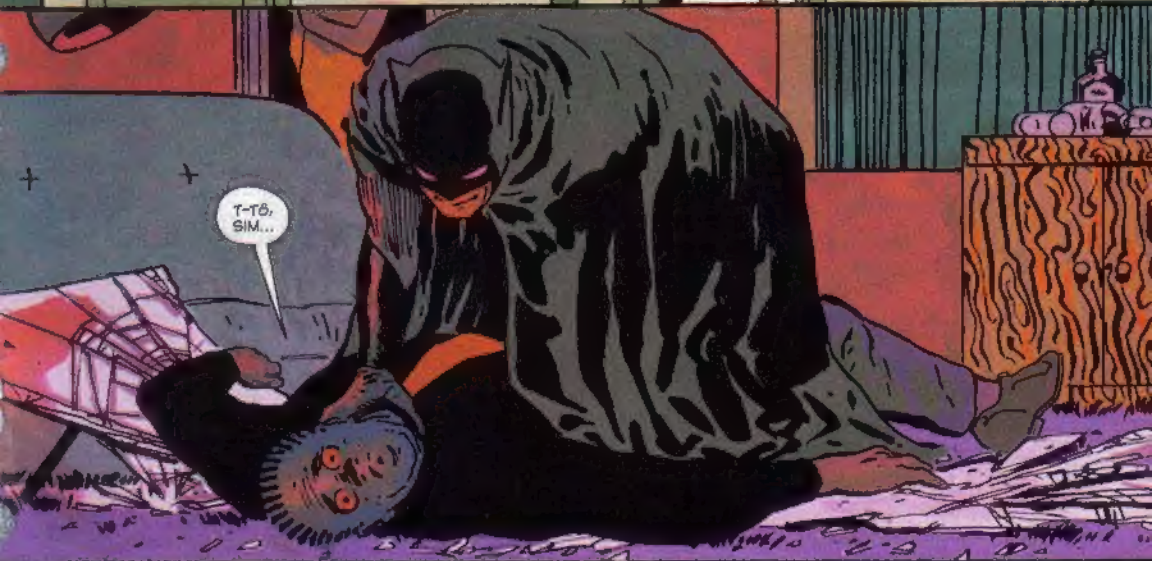
QUERO QUE
VISTA ROUPA AZUL
NA AUDIÊNCIA, COM
UMA GRAVATA. TEM QUE
SER PRETA. O SAPATO
TAMBÉM. NADA DE
CORES BERRANTES.

E, QUANDO
SORRIR PRO JÚRI,
SEJA SIMPÁTICO. PRIN-
CIPALMENTE PRAS
MULHERES.

DE MULHER, EU
ENTENDO.

SÓ
LEMBRE
QUE TODAS
VÃO ESTAR
VESTIDAS.

KLIK





VOCÊ
NÃO PODE FUGIR
DE MIM.

NNGG



BALAS NÃO
ME FEREM.

NADA
ME FERE.



MAS EU
CONHEÇO
A DOR.

CONHEÇO
BEM.



ÀS VEZES,
ELA PODE SER
PARTILHADA.

COM ALGUÉM
COMO VOCÊ.

12 de Setembro



QUERO FALAR COM
DENT. VOU FAZER
UMA DECLARAÇÃO...
SOBRE O FLASS.

MERKE! TRAZ
O DENT!

ESQUECE
DE AVISAR O
COMISSÁRIO.

É PRA JÁ!

"FONTES DENTRO
DO DEPARTAMENTO DE
POLÍCIA REVELARAM QUE
O DETETIVE ARNOLD
FLASS FOI IMPLICADO
NAS OPERAÇÕES
DE SEEVERS..."



13 de Setembro

O DETETIVE PLASS É AMIGO MEU, GORDON. VOCÊ DEVEIA PELO MENOS TER ME AVISADO DOS SEUS PLANOS ANTES DE ENTREGAR A CABEÇA DELE À CORREGEDORIA.

FOI UM DES-CUIDO, SENHOR. TODO MUNDO ANDA TRABALHANDO DEMAIS.

GILLIAN B. I
Comissário
de Polícia

AMIZADE, GORDON. LEALDADE. ESTAS PALAVRAS AINDA TÊM IMPORTÂNCIA EM GOTHAM CITY.

NÓS ACEITAMOS VOCÊ... COM TODAS AS SUAS ACUSAÇÕES, COMO PODE--

FIZ EXATAMENTE O QUE PROMETI AO SENHOR, COMISSÁRIO... DEI O MELHOR DE MIM.

VOCÊ CONSEGUIU SE PROMOVER, ISSO, SIM.

A IMPRENSA GOSTA DE VOCÊ, AGEE E SUA CORJA NA GAZETA.

MAS ELES NÃO TE CONHECEM DIREITO.

NÃO TE CONHECEM COMO NÓS.

IA SER TERRÍVEL SE ELES... OU SUA ESPOSA... SOUBESSEM DO SEU RELACIONAMENTO ESPECIAL COM...

...A SARGENTO ESSEN.

AS PAREDES TÊM OLHOS, JIMMY.

25 de Setembro

"O COMISSÁRIO LOEB
ARREGUIRADO A TODOS
QUE A CAÇADA AO BATMAN
CONTINUA. O POLICIAL
HERÓI JAMES GORDON
MANTÉM-SE À FRENTE
DO CASO."

O mordomo faz a gente se sentir tão
bem-vindo quanto um vírus. Somos
conduzidos por dezenas de salas do
tamanho de pequenos estados até o
estúdio de Wayne

Wayne andou fora do país.
Teve até gripe. Esta manhã,
ele estava de ressaca, mas
decidiu me atender.

Eu não quis deixar Bárbara
em casa se preocupando
com minha chegada

TENENTE E
SENHORA GORDON,
SENHOR

ENCANTADO,
MADAME

ALFRED, QUEIRA
TRAZER COPOS PARA OS
NOSSOS CONVIDADOS

OUTRA GARRAFA
TAMBÉM ESTÁ
EVAPOROU

AINDA É UM POUCO
CEDO PRA NÓS

MEU TEMPO É
INÚTIL, TENENTE
PERGUNTE AO
ALFRED.

HNF

SENHOR WAYNE NÃO
QUERO QUE PERCA SEU TEMPO

ESTIVE ACOMPANHANDO
SEUS FEITOS E DEVO
DIZER QUE ESTOU IMPRESSIONADO. O SENHOR
TEM CHAMADO TANTA
ATENÇÃO QUANTO
O BATMAN.

É SOBRE BATMAN QUE
DESEJA FALAR. NÃO O
SENHOR ACHA QUE EU SOU
O HOMEM-MORCEGO?

ISSO DEVE SER
CONVENIENTE

AH, SINTO MUITO.
ESQUECI DE APRESENTAR
MINHA AMIGA. NÃO SEI DIREITO
SEU NOME PORQUE ELA NÃO
FALA NENHUMA LÍNGUA
QUE CONHEÇO.

BARBARA.

SENHOR WAYNE,
PRECISO SABER ONDE
ESTÉVE NAS SEGUINTE
DATAS.



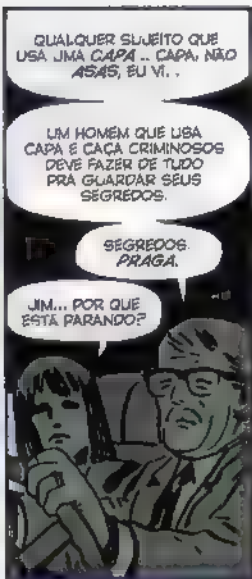
Ele ri e chama o mordomo, que traz sua agenda.

Eu poderia leiloar os telefones que vi ali por uma fortuna

Eram de mulheres... todas famosas e belíssimas

ELE É NOVENTO.

PELO MENOS ESTÁ AGINDO COMO SE FOSSE



QUALQUER SUEITO QUE USA JMA CAPA... CAPA, NÃO ASAS, EU VI...

UM HOMEM QUE USA CAPA E CAÇA CRIMINOSOS DEVE FAZER DE TUDO PRA GUARDAR SEUS SEGREDOS.

SEGREDOS PRAGA.

JIM... POR QUE ESTÁ PARANDO?



QUERIDA... EU PRECISO FALAR COM VOCÊ.



FIÇAM PARADOS AL- DEZ M. NUTOS

AGORA, ESTÃO NÃO EMBORA

O QUE ACHOU DA MINHA ATUA- ÇÃO, ALFRED?

DIGNA DE UM TEATRO DE VAUDEVILLE, SENHOR. CREIO QUE A ÚLTIMA GARRAFA DE CLUB SODA POSSA PERMANECER EM SEU VASILHAME, NÃO?



SUPONHO QUE, DA PRÓXIMA VEZ, O SENHOR IRA

COMO AQUELE RAPAZ EM ME- TROPOLIS.



SKEEVERS NOS DISSE ONDE, QUANDO E QUANTO DINHEIRO ELES TE PAGARAM, FLASS

E VOCÊ ANDOU GASTANDO MUITO MAIS DO QUE TEM GANHADO

2 de Outubro

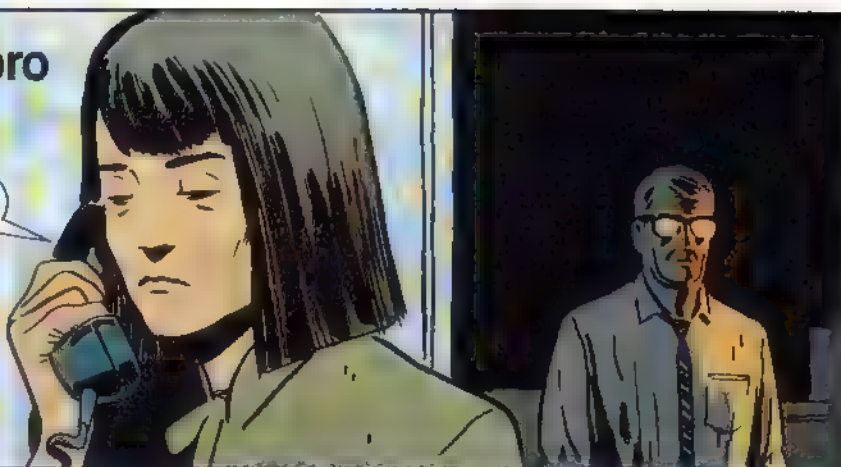
VAI PEGAR NO MÍNIMO DEZ ANOS. FLASS.

ISSO SE SKEEVERS ESTIVER VIVO PRA

MEU CLIENTE NÃO QUIS DIZER—

5 de Outubro

SIM, EU JÁ SEI,
SOBRE O SARGENTO
ESSEN. POR FAVOR,
NÃO ME INCOMODE
MAIS



7 de Outubro

Alguém pôs veneno
de rato na comida
de Skeeyers.

Merkei consegue
fazer a lavagem
estomacal
a tempo



10 de Outubro

SKEEYERS A NDA VA,
TESTEMUNHAR CONTRA
PLASS, MESMO COM SUA
ADVOGADA ABANDONAN-
DO O CASO

ALGUMA COISA
DEVE ESTAR APA-
VORANDO O HOM-
QUA É A GRAÇA,
DENT?

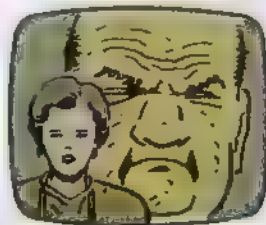
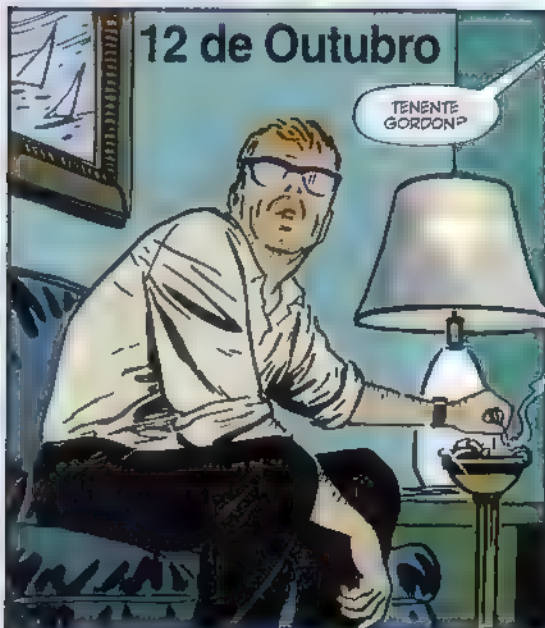


12 de Outubro

TENENTE
GORDON?

É MENINO, SUA
ESPOSA ESTÁ BEM

"O QUARTO NUMA
SÉRIE DE ROUBOS
A COLEÇÃO PARTICULAR
DE SUVENIRES DO
COMISSARIO LOEB
ESTÁ AVALIADA EM
QUARENTA MIL
DÓLARES."



2 de Novembro

QUARENTA MIL?
É ONDE É QUE VOU
VENDER ESSA
PORCARIA?

PENSEI QUE ELE
TIVESSE JOIAS OU
QUADROS

AGORA
NÃO, OTTO

ESTE AQUI
NEM FUNCIONA

—LOEB
ACUSOU
BATMAN DO
CRIME

BATMAN! ESTÁO DANDO TODO O
CRÉDITO PRA ELE

MAS,
VOCÊ NÃO QUER
SER DESCOBERTA,
SELINA

...DEIXANDO PARA GOTHAM CITY
A PERGUNTA: SERIA BATMAN UM
VIGILANTE UM LADRÃO UM
ROBIN HOOD?

OUTRAS NOTÍCIAS:
O DETETIVE ARNOLD
FLASS SERÁ
FORMALMENTE
INDICIADO AMANHÃ
POR TRÁFICO DE
DROGAS

OMI DIZER QUE ROMANO
TEM JMA FORTUNA EM ANTIGL -
DADES. TALVEZ EU DEIXE UNS
ARRANJOS NELE ANTES DE
ROUBAR TUDO. NÃO VÃO PENSAR
QUE FOI O BATMAN SE EU
FIZER ISSO

ONDE
BOTEI AQUELA
FANTASIA

¡GLICE
SOU SEU
AMIGUI-
NHO!

CONSER-
TEI, SELINA

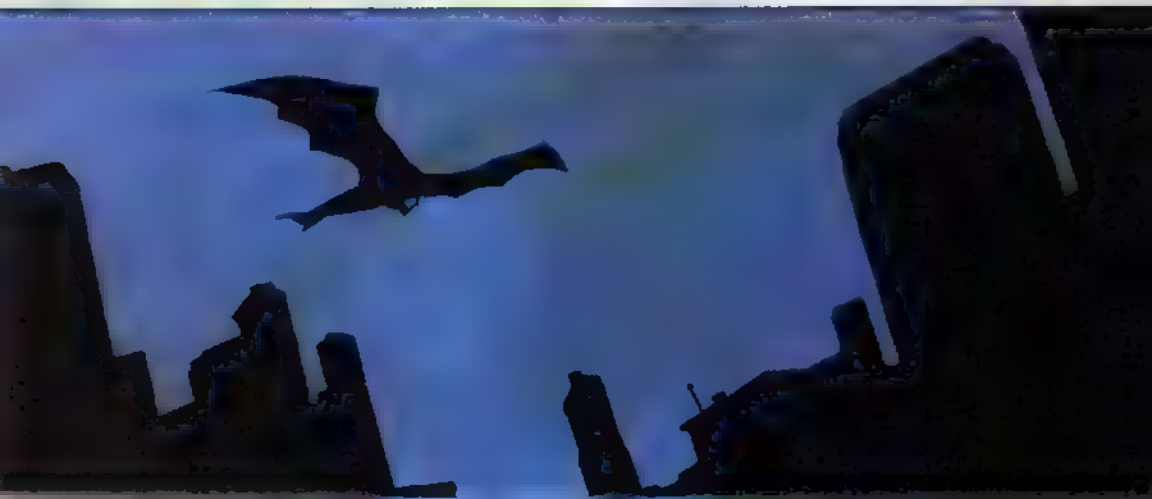
GOSTO MUITO
DE VOCÊ!

SELINA,
EU CON-
SERTEI--

ARRANHAR
ROMANO NA
CARA, ELE BEM
QUE MERECE

--ESPECIALISTAS
FICARAM SURPRESOS
COM AS INÚMERAS
POSSIBILIDADES QUE
O NOVO MATERIAL ABRE
PARA A CONFECÇÃO DE
ULTRALEVES

WAYNE
CHEMICALS





JOHNNY MEL,
PEQUENO JOHNNY, VOCÊ
JÁ É UM HOMEM!

É COMO TEM
PASSADO MINHA IRMÃ,
MINHA QUERIDA
IRMÃOZINHA!

A MAMÃE TÁ
BEM, SENHOR ELA
MANDOU LEMBRANÇAS
E DIZEU QUE REZA
TODO DIA POR SEU
SUCESSO

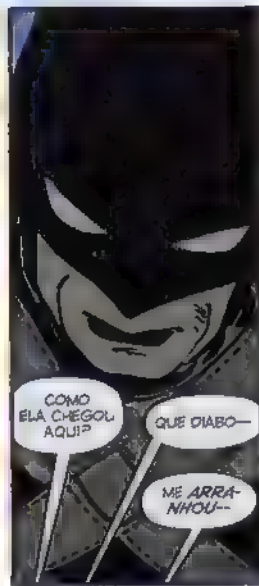
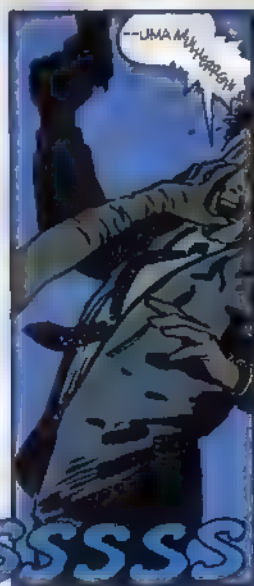
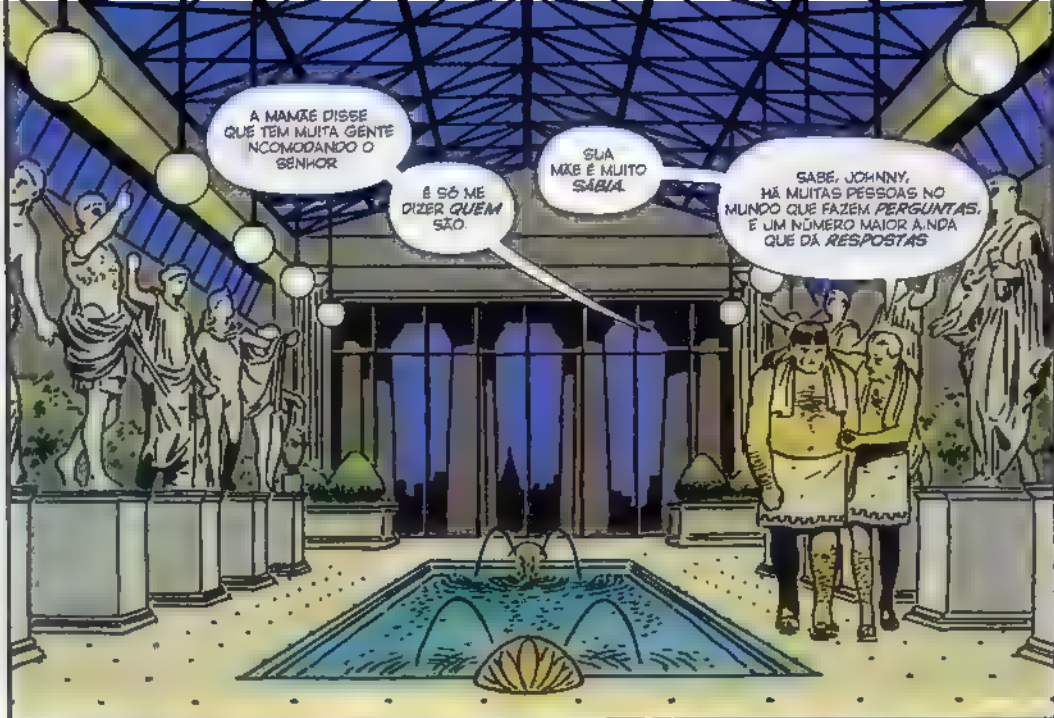
ESTOU MESMO
PRECISANDO
DE ORAÇÕES,
JOHNNY

JÁ DIZEU
QUE VOCÊ É TÃO
CORAJOSO COMO
HORÁCIO?

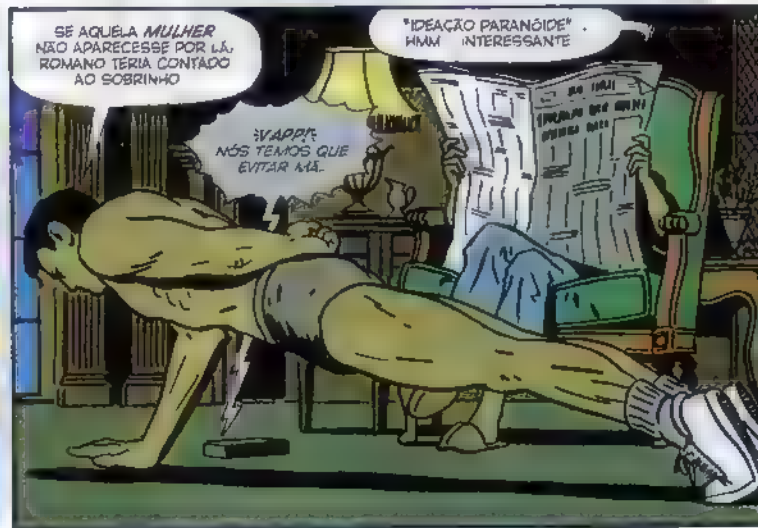
VOCÊ CONHECE A
HISTÓRIA DE HORÁCIO,
NÃO? UM HOMEM NUMA
PONTE ESTREITA... ENFRENTANDO
CENTENAS,
ATÉ QUE--

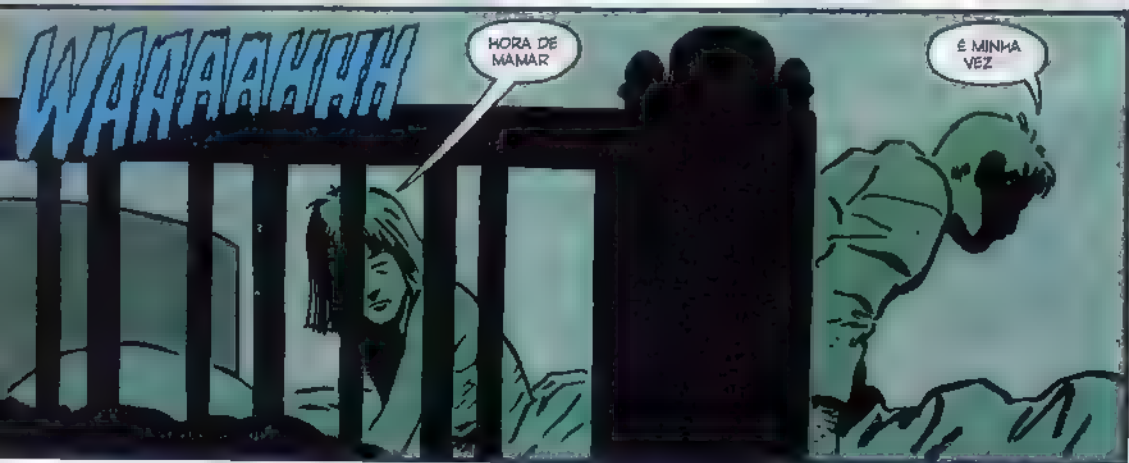
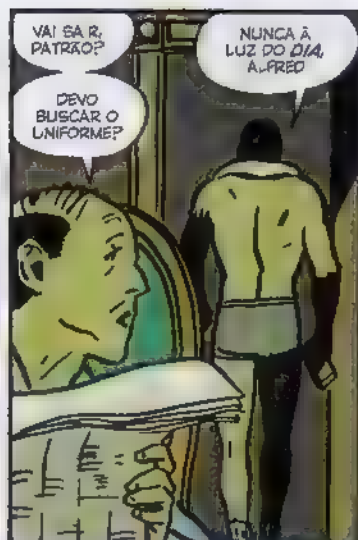
JÁ, SIM.
EU GOSTO
MUITO.

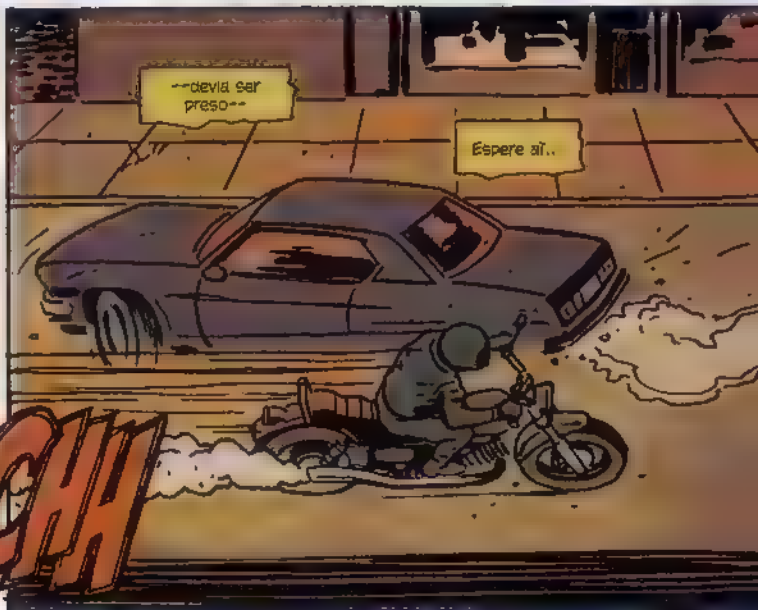
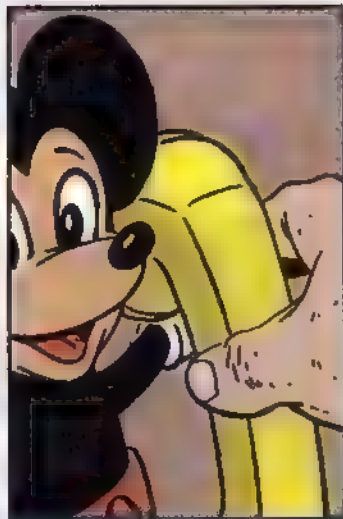
EU TÔ DO
SEU LADO











Ele está indo pra garagem
do meu prédio. Eu não
sei quem é--

De repente, sinto um nó no
estômago e viro a direção

Caso de litígio
familiar

... pra me tirar
de casa--

Bárbara--

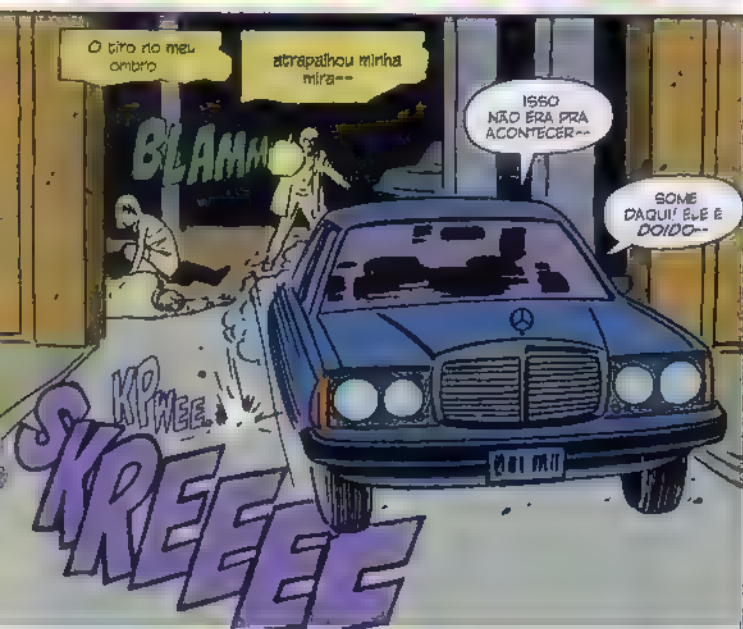
James--

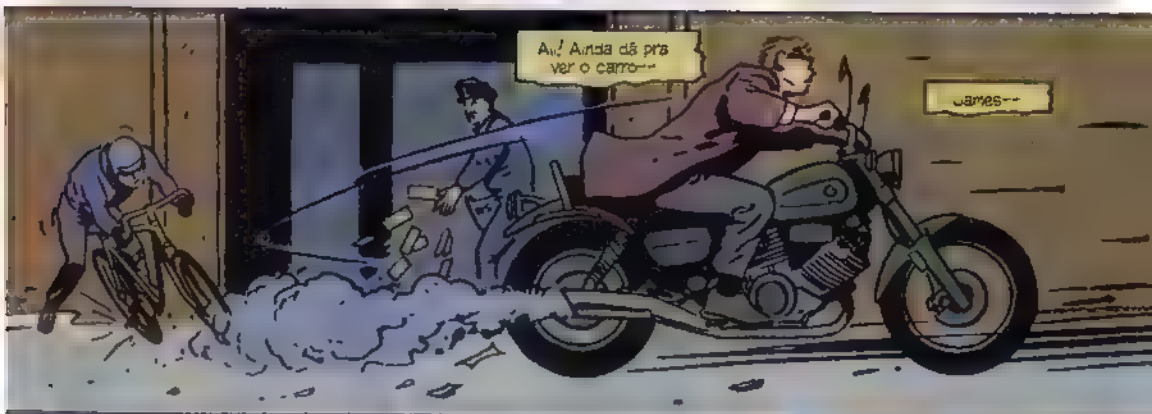
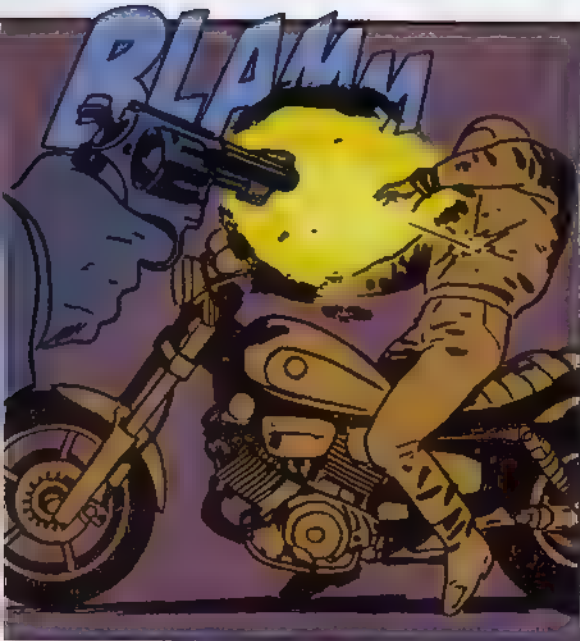
Não estou vendo a moto. Tem muito lugar
pra se esconder aqui--

Vamos. Saia
desgraçado.
Estou
pronto--

LARGUE A ARMA, TENENTE. VÁ PRO
ESCRITÓRIO E ESPERE NOSSA LIGAÇÃO

JIM--







O motorista pisca
no breque tarde
demais--

A ponte
estremece--

Ouço o metal se
retorcer e o vidro se
estilhaçar--



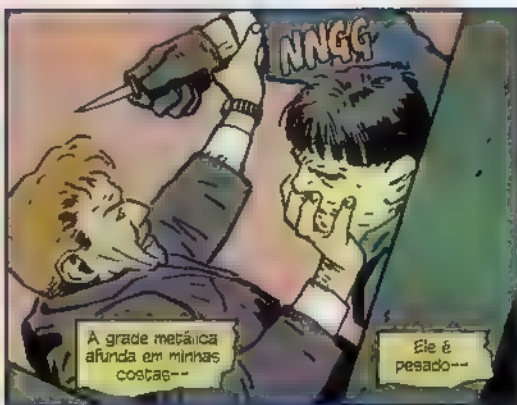
Ouço o radiador
stobiando cuspidor
água na rua--

Nenhum som
humano--



Não ouço
meu filho
chorar--







TUDO BEM,
QUERIDO. CALMA
AGORA... TÁ
TUDO BEM.



VOCÊ DEVE
ESTAR USANDO
UMA ARMA-
DURA SOB A
JAQUETA.

SIM.



SABE... EU SOU PRATICAMENTE
CEGO SEM ÓCULOS.

ESTOU OUVINDO
SIRENES, MELHOR
VOCÊ IR.



Flaes era mais esperto do que a gente pensava.

Ele tinha anotado todas as conversas que havia tido com o comissário Loeb. Datas, horários... tudo.

Dois semanas e cinco dias na cadeia fizeram o corrupto se lembrar de onde as anotações estavam guardadas.



Loeb está enfrentando bem a situação.

O juiz Norton está no caso, por isso, não acho que ele vá ser preso... mas corre um boato...

...de que o comissário está acertando com o prefeito os termos da sua demissão.



3 de Dezembro

Já estão cogitando o nome de Grogan pra assumir o cargo. Um sujeito bem pior. Mesmo assim, nem tudo vai mal.

Romano está em guerra com a irmã desde que ele contratou alguém pra esfaquear seu sobrinho.

Todos estavam ocupados demais pra segurar minha promoção a capitão.

Eu tive alguns pegos com a mulher, em Chicago, anos atrás. Não queria estar no lugar do Romano.



Ovi dizer que Sarah está em Nova York e bem.

Barbara não gosta muito da terapia de casal, mas estamos progredindo.

Quanto a mim... bom, estou com um problema sério. Alguém ameaçou envenenar o reservatório de Gotham.



O nome do louco é Coringa.

Logo vai chegar um amigo que pode me ajudar.

Deve estar aqui em poucos minutos...



A cada ano são produzidas dezenas de milhares de páginas de quadrinhos contando as mais variadas histórias. Dessas dezenas de milhares de páginas, poucas são lembradas depois de alguns anos e menos ainda se tornam clássicas e parte integrante da cultura popular.

Frank Miller e David Mazzucchelli foram responsáveis por uma dessas histórias. Com *Batman: Ano Um*, os dois visionários revisitaram a origem de um dos mais emblemáticos personagens de nosso tempo, redefinindo sua essência e eternizando-o na mente de milhões de fãs ao redor do mundo.

Esta é a história que você tem em mãos agora, numa edição definitiva que traz, além do texto integral, dezenas de extras, incluindo esboços, estudos de personagem, páginas do roteiro original e muito mais. São 148 páginas de uma das obras mais antológicas sobre o Cavaleiro das Trevas.

DC COMICS

R\$ 19,90

ISBN 85-7351-247-4



9 788573 512472



03